



MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON **TUESDAY NOVEMBER 3, 2020**, AT 7:00 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON FRIDAY OCTOBER 30, 2020.

**PRESENT:** Councillors C. Homan, T. Stainforth and K. Thorstad-Cullen, as well as Councillors P. Bissonnette, C. Cousineau, B. Cowan, E. Stork and D. Webb, chaired by His Worship Mayor John Belvedere forming a quorum of council.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, as well as Me Caroline Thibault, Director of Legal Affairs and City Clerk, are also in attendance.

*Mayor Belvedere welcomes everyone to this regular Council meeting. This meeting is held without the presence of the public, in accordance with the maximum alert declared by the Québec government to limit the spread of COVID-19.*

*In accordance with the rules decreed by the governments, there are only three persons present in the Council Chamber. Mayor Belvedere is accompanied by the City Manager, Mr. Robert F. Weemaes and by the City Clerk, Me Caroline Thibault.*

*All members of the municipal council participate in the meeting by videoconference from their residences.*

*Mayor Belvedere offers a reminder that questions can be submitted in writing using the form that is available on the City's website and that citizens have until noon the day of the meeting to fill it out.*

*Mayor Belvedere also offers updates regarding Halloween, the second wave of the pandemic and the Remembrance Day.*

**2020-464**                    APPROVAL – AGENDA

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve the agenda that has been prepared for this meeting, with the following modification:

- Withdrawal of subject inscribed at item 30.23.

**2020-465**                    APPROVAL – MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF OCTOBER 6, 2020

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve the French and English versions of the minutes of the regular meeting of October 6, 2020.

**2020-466**                    APPROVAL – RECOMMENDATIONS OF THE TRAFFIC COMMITTEE MEETING OF SEPTEMBER 29, 2020

---

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve the recommendations of the Traffic Committee meeting of September 29, 2020.

**2020-467**                    QUESTION PERIOD

Questions are submitted to the members of Council by the persons indicated below concerning the following subjects:

Mr. Thomas Litchfield:

- Project of Brivia Group at 575 Saint-Jean Boulevard.

Ms. Line Conway:

- Project of Brivia Group at 575 Saint-Jean Boulevard.

Ms. Clarisse Yu:

- Project of Brivia Group at 575 Saint-Jean Boulevard.

Mr. Larry Smith:

- The works on a private building at the intersection of Cartier Avenue and Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road.

Ms. Linda De Witt:

- The works on a private building at the intersection of Cartier Avenue and Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road.

Ms. Geneviève Lussier:

- The land west of Cadillac Fairview Pointe-Claire Shopping Centre.

Ms. Shella Laursen:

- The land west of Cadillac Fairview Pointe-Claire Shopping Centre.

Mr. Normand Lapointe:

- The existing parking space at the rear of the old Rochon plumbing building.

Mr. Andrew Swidzinski:

- The signature of the deed of sale of the parking next to the "Pionnier" (Le Charlebois).

Mr. Yvon Calbert:

- The garbage collection for new apartment buildings;
- Rainwater management for new constructions on Hymus Boulevard, at the corner of Greenwich and the new building on Saint-Jean;
- Parking in the Pointe-Claire Village.

Mr. Leslie Michael Katona:

- Follow up with respect to the request for stop signs, speed bumps and bollards on Hasting and Sunderland Avenues;
- Temporary shelters.

Ms. Lois Butler:

- Conduct of Council meetings and participation of the citizens via Zoom.

Mr. Stéphane Licari:

- The subject inscribed at 30.02.

Ms. Susan Weaver:

- Minutes of September 11, 2018.
- Webcasting of the meeting of November 6, 2018;
- The land west of Cadillac Fairview Pointe-Claire Shopping Centre.

**2020-468**            ADOPTION – SECOND DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO ESTABLISH PARTICULAR PROVISIONS FOR RESIDENTIAL PROJECTS AUTHORIZED IN ACCORDANCE WITH THE CONDITIONAL USES BY-LAW, AND CONFORM TO THE OBJECTIVES OF THE SPECIAL PLANNING PROGRAM FOR POINTE-CLAIRE CITY CENTRE

It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:            TO adopt a second draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire to establish particular provisions for residential projects authorized in accordance with the conditional uses By-law, and conform to the objectives of the Special Planning Program for Pointe-Claire City Centre.

The public consultation meeting was replaced by a written consultation announced 15 days in advance.

**2020-469**            ADOPTION – BY-LAW DECREEEING THE EXIGIBLES TARIFFS FOR THE FINANCING OF PROPERTIES, SERVICES AND ACTIVITIES OFFERED BY THE CITY OF POINTE-CLAIRE, FOR FISCAL YEAR 2021

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED:            TO adopt a by-law decreeing the exigibles tariffs for the financing of properties, services and activities offered by the City of Pointe-Claire, for fiscal year 2021.

**2020-470**            NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW DECREEEING THE EXECUTION OF COMPLETE INFRASTRUCTURE WORKS ON THE NORTHERN PART OF WINDWARD CRESCENT AND FIELD AVENUES, AS WELL AS A \$2,850,000 BORROWING FOR THESE PURPOSES

Councillor Webb files a draft by-law decreeing the execution of complete infrastructure works on the northern part of Windward Crescent and Field avenues, as well as a \$2,850,000 borrowing for these purposes, and this, on a period of twenty (20) years;

Councillor Webb also gives notice of motion that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2020-471**            NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW DECREEEING THE EXECUTION OF COMPLETE INFRASTRUCTURE WORKS ON BRUNET AVENUE, BETWEEN SAINTE-CLAIRE AND JULIEN AVENUES, AS WELL AS A LONG-TERM BORROWING IN THE AMOUNT OF \$2,050,000 FOR THESE PURPOSES

Councillor Webb files a draft by-law decreeing the execution of complete infrastructure works on Brunet Avenue, between Sainte-Claire and Julien avenues, as well as a long-term borrowing in the amount of \$2,050,000 for these purposes, and this, on a period of twenty (20) years;

Councillor Webb also gives notice of motion that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2020-472**            NOTICE OF MOTION AND FILING – A DRAFT BY-LAW DECREEEING THE EXECUTION OF VARIOUS MUNICIPAL PAVING WORKS IN OUR INDUSTRIAL AREA, NORTH SERVICE ROAD OF HIGHWAY 40, EAST OF BANCROFT AVENUE AND PLATEAU AVENUE, AS WELL AS A LONG-TERM BORROWING IN THE AMOUNT OF \$1,150,000 FOR THESE PURPOSES

Councillor Webb files a draft by-law decreeing the execution of various municipal paving works in our industrial area, north Service Road of Highway 40, east of Bancroft Avenue and Plateau Avenue, as well as a long-term borrowing in the amount of \$1,150,000 for these purposes, and this, on a period of twenty (20) years;

Councillor Webb also gives notice of motion that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2020-473** NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW DECREERING THE EXECUTION OF THE CONSTRUCTION OF A SYNTHETIC FIELD AT TERRA-COTTA UPPER PARK, AS WELL AS A BORROWING IN THE AMOUNT OF \$2,515,000 FOR THESE PURPOSES

Councillor Cowan files a draft by-law decreeing the execution of the construction of a synthetic field at Terra-Cotta Upper Park, as well as a borrowing in the amount of \$2,515,000 for these purposes, and this, on a period of twenty (20) years;

Councillor Cowan also gives notice of motion that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2020-474** NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW DECREERING THE EXECUTION OF MUNICIPAL INFRASTRUCTURE WORKS IN VARIOUS LOCATIONS OF THE RESIDENTIAL SECTOR, AS WELL AS A \$3,250,000 LONG-TERM BORROWING FOR THESE PURPOSES

Councillor Cowan files a draft by-law decreeing the execution of municipal infrastructure works in various locations of the residential sector, as well as a \$3,250,000 long-term borrowing for these purposes, and this, on a period of twenty (20) years;

Councillor Cowan also gives notice of motion that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2020-475** APPROVAL – SPAIP

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which are subject the properties listed below, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting of July 6, 2020 and October 5 and 19, 2020;

It is moved by Councillor Stork,  
 Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO approve the plans and documents relating to the following projects:

<b>Address</b>	<b>Development Project</b>
363-365 Brunswick Boulevard	Demolition and New construction
4 Waverley Avenue	Extension and exterior renovations
6 Westwood Avenue	Addition of a veranda
32 Hillcrest Avenue	Addition of a portico and exterior renovations
88 Queen Avenue	Driveway enlargement
252 Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road	Replacement of the terrace railing and exterior renovations
200 Lakeview Avenue	Replacement of the existing wood entrance door with an aluminum door with a similar design
Aviva project (Contiguous houses) - lot 2 530 264	The construction of a 7 contiguous three storey single-family

and this, conditionally to the respect of the municipal regulation in force and to other conditions indicated in the approved plans; as these documents meet to the criteria and objectives outlined in By-law with respect to the PC-2787 Site Planning and Architectural Integration Programme;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount indicated in the approved plans, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

**2020-476** AWARDING – MINOR EXEMPTION – 2555 DE L’AVIATION ROAD

It is moved by Councillor Cousineau,  
 Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO award a minor exemption request to permit at 2555 De l’Aviation Road, the installation of a generator in the east lateral setback rather than in the rear setback or on the roof, as authorized.

**2020-477** FILING – THE LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF SEPTEMBER 24, 2020 TO OCTOBER 21, 2020 AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF SEPTEMBER 25, 2020 TO OCTOBER 21, 2020

The list of budget amendments for the period of September 24, 2020 to October 21, 2020 and the register of cheques for the period of September 25, 2020 to October 21, 2020 are filed and members of Council take note.

**2020-478** FILING – COMPARATIVE FINANCIAL STATEMENT AND PROVISIONAL STATEMENT

The comparative financial statements as of September 30, 2020, as well as the provisional statement as of September 30, 2020 are filed and members of Council take note.

**2020-479** APPROVAL – CALENDAR SETTING THE DATES AND TIMES OF THE REGULAR MEETINGS OF COUNCIL FOR THE YEAR 2021

WHEREAS Section 4 of By-law PC-2712 respecting the internal government of the City of Pointe-Claire Council meetings provides that Council must establish, before the start of each calendar year, the calendar of its regular meetings for the upcoming year;

It is moved by Councillor Stainforth,  
 Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO approve the undermentioned calendar of the regular meetings of Council for the year 2021, for which the meetings will begin at 7:00 p.m.:

**CALENDAR OF THE REGULAR MEETINGS OF COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE FOR THE YEAR 2021**

January 19
February 9
March 9
April 6
May 4
June 1
July 6
August 17
September 7
October 5
November 16
December 7

**2020-480** AUTHORIZATION – TWO (2) BUDGET AMENDMENTS WITH RESPECT TO THE MAINTENANCE AND REPAIRS OF VEHICLES IN THE MECHANICAL WORKSHOP'S FLEET

It is moved by Councillor Stainforth,  
 Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO authorize two (2) budget amendments with respect to the maintenance and repairs of vehicles in the mechanical workshop's fleet as follows:

- \$80,000 from budget account 02-823-20-649 to budget account 02-823-20-549; and
- \$85,000 from budget account 02-823-20-631 to budget account 02-823-20-549.

**2020-481** AUTHORIZATION – BUDGET AMENDMENT TO PROVIDE FOR THE PAYMENT OF INVOICES

It is moved by Councillor Stainforth,  
 Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO authorize a budget amendment for a total amount of \$150,000, from the account "éventualités", so that the amount above-mentioned is transferred to budget account 02-141-00-412;

The whole, as indicated on certificate No. 20-15685 issued by the Treasurer on October 29, 2020.

**2020-482** AUTHORIZATION – ADVANCE OF FUNDS – POINTE-CLAIRE CANOE KAYAK CLUB INC.

It is moved by Councillor Stainforth,  
 Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
RESOLVED: TO authorize an advance of funds in the amount of \$25,000, repayable without interest, to the Pointe-Claire Canoe Kayak Club inc.;

TO charge this advance to budget account 04-138-19-000, as indicated on certificate No. 20-15005 issued by the Treasurer on October 27, 2020.

**2020-483** APPOINTMENT – POINTE-CLAIRE CANOE KAYAK CLUB BOARD OF DIRECTORS MEMBERS STARTING FROM JANUARY 1, 2021

It is moved by Councillor Stainforth,  
 Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
RESOLVED: TO appoint Pointe-Claire Canoe Kayak Club Board of Directors members starting from January 1, 2021 as follows:

- Ms. Christine Seidl as a non-voting member (Ex-Officio member) of the Board of Directors of the Pointe-Claire Canoe Kayak Club for a term of one (1) year as of January 1, 2021;
- Ms. Kenna Robins for a three (3) year term as of January 1, 2021;
- Ms. Caroline Stewart-Mueller for a three (3) year term as of January 1, 2021;
- Ms. Karen Oljemark for a three (3) year term as of January 1, 2021;
- Mr. Jean-François Fontaine for a three (3) year term as of January 1, 2021.

AND to renew the mandates of:

- Ms. Brigitte Giguère for a one (1) year term beginning January 1, 2021;
- Mrs. Christine Merrill for a one (1) year term beginning January 1, 2021;
- Mr. Robert Royal for a one (1) year term beginning January 1, 2021;
- Mrs. Jillian Eusanio for a two (2) year term beginning January 1, 2021;
- Mr. Michel Archambault for a two (2) year term beginning January 1, 2021.

**2020-484** APPOINTMENT – NON-VOTING MEMBERS OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE PUBLIC ART COMMITTEE

It is moved by Councillor Stainforth,  
 Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
RESOLVED: TO appoint the following persons as non-voting members of the City of Pointe-Claire Public Art Committee:

- Ms. Jacinthe Blanchard-Pilon, Project Manager – Special Cultural and Artistic Events - Culture, Sports, Leisure and Community Development, as manager of the art gallery;
- Ms. Cynthia Homan – Councillor District 5 – as a Council member; and
- Ms. France Giguère – Planning Coordinator – as an employee of the Planning Department.

**2020-485** FINANCIAL SUPPORT – QUEBEC VETERANS FOUNDATION

It moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
 Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
RESOLVED: TO grant a financial support in the amount of \$300 to the Quebec Veterans Foundation;

TO charge this expense to budget account 02-193-00-989, as indicated on certificate No. 20-15360 issued by the Treasurer on October 22, 2020.

**2020-486** FINANCIAL SUPPORTS – VARIOUS NON-PROFIT ORGANIZATIONS

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
 Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
RESOLVED: TO grant financial supports totaling an amount of \$118,050 to various non-profit organizations;

**2020 BUDGET**

Organization	Amount
Association de ringuette de Pointe-Claire	\$15,000
Association Hockey West Island	\$23,000
Association soccer amateur de Pointe-Claire*	\$32,000
Centre d'action bénévole de l'Ouest-de-l'Île	\$2,000

Club de boulingrin de Pointe-Claire	\$9,000
Club de curling de Pointe-Claire	\$4,050
Ensemble Vocal Coro Vivo	\$500
Les amis du vieux moulin	\$1,000
<b>TOTAL</b>	<b>\$86,550</b>

\*Exceptional contribution and only consequent to the COVID-19 pandemic

**2021 BUDGET**

<b>Organization</b>	<b>Amount</b>
Centre de ressources communautaires	\$12,000
Corps de cadets de Pointe-Claire 2806	\$5,000
Friends for Mental Health	\$3,000
Nova Ouest-de-l'Île	\$1,500
Voix éternelles (Vox Aeterna)	\$3,000
West Island Citizen Advocacy	\$7,000
<b>TOTAL</b>	<b>\$31,500</b>

TO charge these expenses to budget account 02-701-51-979, as indicated on certificate No. 20-15224 issued by the Treasurer on October 9, 2020.

**2020-487** FINANCIAL SUPPORT – LAKESHORE GENERAL HOSPITAL FOUNDATION

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
 Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
RESOLVED: TO grant a financial support in the amount of \$5,000 to the Lakeshore General Hospital Foundation;

TO charge this expense to budget account 02-193-00-989, as indicated on certificate No. 20-15366 issued by the Treasurer on October 23, 2020.

**2020-488** AUTHORIZATION – GOURMET DINNER TO THE PROFIT OF THE TERESA-DELLAR PALLIATIVE CARE RESIDENCE

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
 Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
RESOLVED: TO authorize Mayor Belvedere and his spouse, Ms. Sandra Hudon, to represent the City of Pointe-Claire to the gourmet dinner to the profit of the Teresa-Dellar Palliative Care Residence, to be held on November 21, 2020;

TO authorize the reimbursement of the fees incurred at this conference, in accordance with the policy in force;

TO charge this expense to budget account 02-111-00-311, as indicated on certificate No. 20-15279 issued by the Treasurer on October 9, 2020.

**2020-489** APPROVAL – MEMORANDUM OF UNDERSTANDING TO INTERVENE WITH POINTE-CLAIRE CANOE KAYAK CLUB INC.

It is moved by Councillor Webb,  
 Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
RESOLVED: TO approve a memorandum of understanding to intervene between the City of Pointe-Claire and the Pointe-Claire Canoe Kayak Club Inc. with respect to the City annual grant and to use, by the Club, City facilities and equipment, to the extent that the final version of said memorandum of understanding is subsequently conforming to the draft attached, including the modifications to sections 4 and 27;

TO authorize the Mayor, or in his absence, the acting Mayor and the City Clerk or, in her absence, the assistant City Clerk to sign said memorandum of understanding on behalf of the City of Pointe-Claire;

TO confirm the designation nomination of the following city officials of the Pointe-Claire Canoe Kayak Club Inc. without the right to vote:

- Mr. Gilles Girouard (Ms. Julie Corbeil) as secretary of the Club;
- Ms. Cynthia Homan, City councillor, as Council's liaison and observer with the Club.

**2020-490** AUTHORIZATION – CITY OF POINTE-CLAIRE TO PARTICIPATE TO THE JOINT PURCHASING OF INSURANCE PROTECTION OF THE REPUTATION AND PRIVACY OF ELECTED OFFICIALS AND SENIOR OFFICIALS AND OF CRIMINAL LIABILITY INSURANCE IN MATTERS OF HEALTH AND SAFETY

WHEREAS, in accordance with Sections 29.9.1 of the Cities and Towns Act and 14.7.1 and following of the Municipal Code, the municipality of Pointe-Claire wishes to join the *Union des municipalités du Québec* and its group for the purchase in common insurance protection of the reputation and privacy of elected officials and senior officials and criminal liability insurance in matters of health and safety (C-21), for the period from December 31, 2020 to December 31, 2025;

It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO authorize City of Pointe-Claire to participate to the joint purchasing of insurance protection of the reputation and privacy of elected officials and senior officials and of criminal liability insurance in matters of health and safety (C-21) for the period of December 31, 2020 to December 31, 2025;

To authorize the Mayor, the City Clerk or the Treasurer to sign, for and on behalf of the municipality, the agreement entitled “*ENTENTE de regroupement de municipalités au sein de l’Union des municipalités du Québec relativement à l’achat en commun d’assurances protection de la réputation et de la vie privée des élus et hauts fonctionnaires et d’assurances responsabilité pénale en matière de santé et sécurité (C-21)*”, submitted and attached hereto to form an integral part as if recited at length.

**2020-491** AUTHORIZATION – TERMINATION OF A CONTRACT – SUPPLY OF CLEANING AND PUMPING SERVICES OF CATCH BASINS ON THE CITY TERRITORY

It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the City of Pointe-Claire to terminate the contract undertaken with BEAUREGARD ENVIRONNEMENT LTÉE for the supply of cleaning and pumping services of catch basins on the City territory with respect to the call for tenders TP180038.

**2020-491** REJECTION OF A BID – SUPPLY OF INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENT, SOFTWARE AND SERVICES

WHEREAS a call for tenders by invitation was launched between August 20, 2020 and September 21, 2020, for the supply of information technology equipment, software and services;

WHEREAS the City did not received the minimum qualified suppliers required;

It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO reject the bid received as part of the call for tenders launched for the supply of information technology equipment, software and services.

**2020-493** CONTRACT – RENWAL OPTION – SUPPLY OF ELECTRONIC PARTS FOR ACCESS SYSTEMS OF THE DOORS FOR ALL MUNICIPAL BUILDINGS

It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with AUDIO SERVICES STÉPHANE INC., for the supply of electronic parts for access systems of the doors for all municipal buildings, for a total amount of \$50,000, taxes included;

TO charge this expense as indicated on certificate No. 20-15377 issued by the Treasurer on October 23, 2020.

**2020-494** CONTRACT – RENEWAL OPTION – SUPPLY OF SERVICES ON DEMAND FOR UNPREDICTABLE WORKS AND CABLING CONSTRUCTION WORKS INCLUDING THE PARTS AND ACCESSORIES

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO exercise the option foreseen in the contract undertaken with ITI/PROCONTACT INFORMATIQUE, for the supply of services on demand for unpredictable works and cabling



construction works including the parts and accessories, for a total amount of \$100,000, taxes included;

TO charge this expense as indicated on certificate No. 20-15379 issued by the Treasurer on October 23, 2020.

**2020-495** CONTRACT – RENEWAL OPTION – SUPPLY OF CARPENTRY PARTS, TOOLS, MATERIALS AND EQUIPMENT

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with QUINCAILLERIE NOTRE-DAME, for the supply of carpentry parts, tools, materials and equipment, for a total amount of \$90,000, taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-877-10-538, as indicated on certificate No. 20-15361 issued by the Treasurer on October 23, 2020.

**2020-496** CONTRACT – RENEWAL OPTION – SUPPLY OF PARTS, TOOLS, EQUIPMENT IN BUILDING MECHANICS

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO exercise the option foreseen in the contract undertaken with MOTION INDUSTRIE CANADA INC, for the supply of parts, tools, equipment in building mechanics, for a total amount of \$90,000, taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-877-10-533, as indicated on certificate No. 20-15352 issued by the Treasurer on October 23, 2020.

**2020-497** CONTRACT – RENEWAL OPTION – SUPPLY OF PARTS, TOOLS AND ELECTRICAL EQUIPMENT

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with LUMEN DIVISION DE SONEPAR CANADA INC., for the supply of parts, tools and electrical equipment for a total amount of \$90,000, taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-877-10-534, as indicated on certificate No. 20-15350 issued by the Treasurer on October 23, 2020.

**2020-498** AWARDING OF A CONTRACT – PLUMBING AND PIPING REPETITIVE MAINTENANCE AND REPAIR WORKS

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
TO award a contract, for plumbing and piping repetitive maintenance and repair works to MÉCANICACTION INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$472,910.11, taxes included, for two (2) firm years plus three (3) years in option, in conformity with tender documents EP200006;

TO charge this expense to budget accounts 22-419-52-897, 22-420-72-911, 02-877-15-538 and 02-877-41-538, as indicated on certificate No. 20-15301 issued by the Treasurer issued on October 23, 2020.

**2020-499** AWARDING OF A CONTRACT – THE SUPPLY AND THE DELIVERY ON DEMAND OF HIGH VISCOSITY WARM ASPHALT WITH POLYMER FOR WINTER USE

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
TO award a contract for the supply and the delivery on demand of high viscosity warm asphalt with polymer for winter use for three (3) firm years, being the years 2021, 2022 and 2023, to TECH-MIX, DIVISION BAUVAL, who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$192,381.92, taxes included, in conformity with tender documents TP200053;

TO charge this expense to budget accounts 02-320-00-625, 02-413-01-625 and 02-415-00-625, as indicated on certificate No. 20-15336 issued by the Treasurer on October 23, 2020.



TO charge this expense to budget account 22-419-42-896, as indicated on certificate No. 20-15296 issue by the Treasurer on October 16, 2020.

**2020-505**      APPROVAL – CHANGE ORDER – SIDEWALKS REPAIR IN VARIOUS LOCATION OF THE CITY

RESOLVED:      It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
TO approve a change order to the contract undertaken with UNIROC CONSTRUCTION INC., for the sidewalks repair in various location of the City, for a total amount of \$2,394.56, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$602,044.27, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-420-22-910, as indicated on certificate No. 20-15292 issued by the Treasurer on October 16, 2020.

**2020-506**      APPROVAL – CHANGE ORDERS – REPAIR OF CHARLES AND MAPLE CIRCLE AVENUES, BETWEEN BELMONT AND MOUNT PLEASANT AVENUES

RESOLVED:      It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
TO approve change orders to the contract undertaken with ALI EXCAVATION INC., for the repair of Charles and Maple Circle avenues, between Belmont and Mount Pleasant avenues, for a total amount of \$14,725.73, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$1,912,563.54, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-419-02-896, as indicated on certificate No. 20-15308 issued by the Treasurer on October 19, 2020.

**2020-507**      APPROVAL – CHANGE ORDERS – RECONSTRUCTION OF BUCKINGHAM AVENUE

RESOLVED:      It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
TO approve change orders to the contract undertaken with BERNARD SAUVÉ EXCAVATION INC., for the reconstruction of Buckingham Avenue, for a total amount of \$5,101.43, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$1,473,952.53, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-520-00-002, as indicated on certificate No. 20-15324 issued by the Treasurer on October 20, 2020.

**2020-508**      APPROVAL – CHANGE ORDERS – REPAIR OF VANGUARD AVENUE

RESOLVED:      It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO approve change orders to the contract undertaken with CONSTRUCTION G-NESIS INC. for the repair of Vanguard Avenue, for a total amount of \$29,872.47, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$1,934,166.66, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-419-22-896, as indicated on certificate No. 20-15326 issued by the Treasurer on October 20, 2020.

**2020-509**      APPROVAL – CHANGE ORDERS – REPAIR OF THE A-FRAME ROOF ABOVE THE 6-50 POOL AT THE AQUATIC CENTRE

RESOLVED:      It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO approve change orders to the contract undertaken with COUVERTURE MONTRÉAL NORD LTÉE, for the repair of the A-frame roof above the 6-50 pool at the aquatic centre, for a total amount of \$1,161.25, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$987,646.75, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-418-02-876, as indicated on certificate No. 20-15309 issued by the Treasurer on October 20, 2020.

**2020-510**      APPROVAL – CHANGE ORDERS – RECONSTRUCTION OF OAKRIDGE AVENUE, BETWEEN DUKE-OF-KENT AND DOUGLAS-SHAND AVENUES

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:      TO approve change orders to the contract undertaken with EXCAVATION GRICON, for the reconstruction of Oakridge Avenue, between Duke-of-Kent and Douglas-Shand avenues, for a total amount of \$7,386.28, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$1,373,826.41, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-420-92-910, as indicated on certificate No. 20-15318 issued by the Treasurer on October 19, 2020.

**2020-511**      WITHDRAWAL – EVALUATION CRITERIA – SUPPLY OF PROFESSIONAL SERVICES TO DETERMINE THE BEARING CAPACITY OF A VIADUCT

The subject with respect to the approval of the the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for the supply of professional services to determine the bearing capacity of a viaduct is removed from the agenda of this meeting.

**2050-512**      APPROVAL – EVALUATION CRITERIA – SUPPLY OF PROFESSIONAL SERVICES TO CARRY OUT A DETAILED INSPECTION OF DES SOURCES BOULEVARD PEDESTRIAN OVERPASS

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:      TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for the supply of professional services to carry out a detailed inspection of Des Sources Boulevard pedestrian overpass, as said criteria appear in “Description” section of the decision making file 20-320-15265;

TO use the system of bid weighting and evaluating provided for in section 573.1.0.1 and in section 573.1.0.1.2 of the *Cities and Towns Act of Quebec* (system called “tenders-quality to an envelope including the price”).

**2020-513**      APPROVAL – EVALUATION CRITERIA – SUPPLY OF PROFESSIONAL SERVICES TO DETERMINE THE CONDITION OF TERRA-COTTA PARK STAIRS

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:      TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for the supply of professional services to determine the condition of Terra-Cotta Park stairs, as said criteria appear in “Description” section of the decision making file 20-320-15263;

TO use the system of bid weighting and evaluating provided for in section 573.1.0.1 and in section 573.1.0.1.2 of the *Cities and Towns Act of Quebec* (system called “tenders-quality to an envelope including the price”).

**2020-514**      APPROVAL – EVALUATION CRITERIA – SUPPLY OF PROFESSIONAL GRAPHIC DESIGN SERVICES FOR THE MUNICIPAL PUBLICATIONS IN 2021

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED:      TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for the supply of professional graphic design services for the municipal publications in 2021, as said criteria appear in “Description” section of the decision making file 20-150-15208;

TO use the system of bid weighting and evaluating provided for in section 573.1.0.1 of the *Cities and Towns Act of Quebec* (system called “tenders-quality to an envelope including the price”).

**2020-515**      FILING – LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF NOVEMBER 2020

---

The list of delegated staff changes for the month of November 2020, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources is filed and members of Council take note.

**2020-516**      APPROVAL – LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF NOVEMBER 3, 2020

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED:      TO approve the list of non-delegated staff changes as of November 3, 2020, as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager.

**2020-517**      CLOSURE

It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:      TO close the meeting at 7:35 p.m.

---

John Belvedere, Mayor

---

Me Caroline Thibault, City Clerk